

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Guillaume Costeley (1530?-1606)

Perrette, disoit Jehan, vostre amytié me poingt

à quatre voix



“Per - ret-te,” di - soit Jehan, _____ “Per - ret-te,” di - soit

“Per - ret-te,” di - soit Jehan, “Per - ret-te,” di - soit Jehan, “Per -

“Per - ret-te,” di - soit Jehan, _____

“Per - ret-te,” di - soit Jehan, “Per -

Detailed description: The image shows a musical score for a four-part setting of a text. It consists of four staves. The top staff is a soprano line in treble clef. The second staff is an alto line in treble clef. The third staff is a tenor line in treble clef. The bottom staff is a bass line in bass clef. The music is in a common time signature (C) and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: “Per - ret-te,” di - soit Jehan, _____ “Per - ret-te,” di - soit. The second staff continues with: “Per - ret-te,” di - soit Jehan, “Per - ret-te,” di - soit Jehan, “Per -”. The third staff continues with: “Per - ret-te,” di - soit Jehan, _____. The bottom staff continues with: “Per - ret-te,” di - soit Jehan, “Per -”. The music features various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and ties.

8

Jehan, "Votre a - my - tié me poingt, votre a - my - tié me poingt;

ret - te, Per - ret - - - te, Votre a - my - tié, votre a - my - tié me poingt;

"Per - ret-te," di - soit Jehan, "Votre a - my - tié _____ me poingt; Os -

ret-te," di - soit Jehan, "Votre a - my - tié me poingt; _____

15

Os - tez moy de l'a - han, _____ os - tez moy de l'a -

Os - tez moy de l'a - han, os - ter moy de l'a - han, os - tez

tez moy de l'a - han, os - tez moy de l'a - han, _____

Os - tez moy de l'a - han, os -

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a different clef: the top staff is a soprano staff (treble clef), the second is an alto staff (treble clef), the third is a tenor staff (treble clef with an 8 below it), and the bottom is a bass staff (bass clef). The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has two lines of lyrics, the second and third have one line each, and the fourth has one line. There are several rests and long lines indicating that the lyrics continue beyond what is shown on the page.

22

han Qui me tient en ce point, qui me tient en ce point." Per -

moy, os - tez moy de l'a - han Qui me tient en _____ ce point." Per -

os - tez moy de l'a - han Qui me tient en _____ ce point." Per -

tez moy de l'a - han Qui me tient en _____ ce point." Per -

29

rette a - lors, Per - rette a - lors le joint, Per-rette a - lors le joint, Di -

rette a - lors, _____ Per - rette a - lors, Per-rette a - lors le joint, Di -

ret - te, Per-rette a - lors le joint, Per-ret - te, Per-rette a - lors le joint, Di -

rette a - lors, Per - rette a - lors, Per - rette a - lors le joint, Di -

36

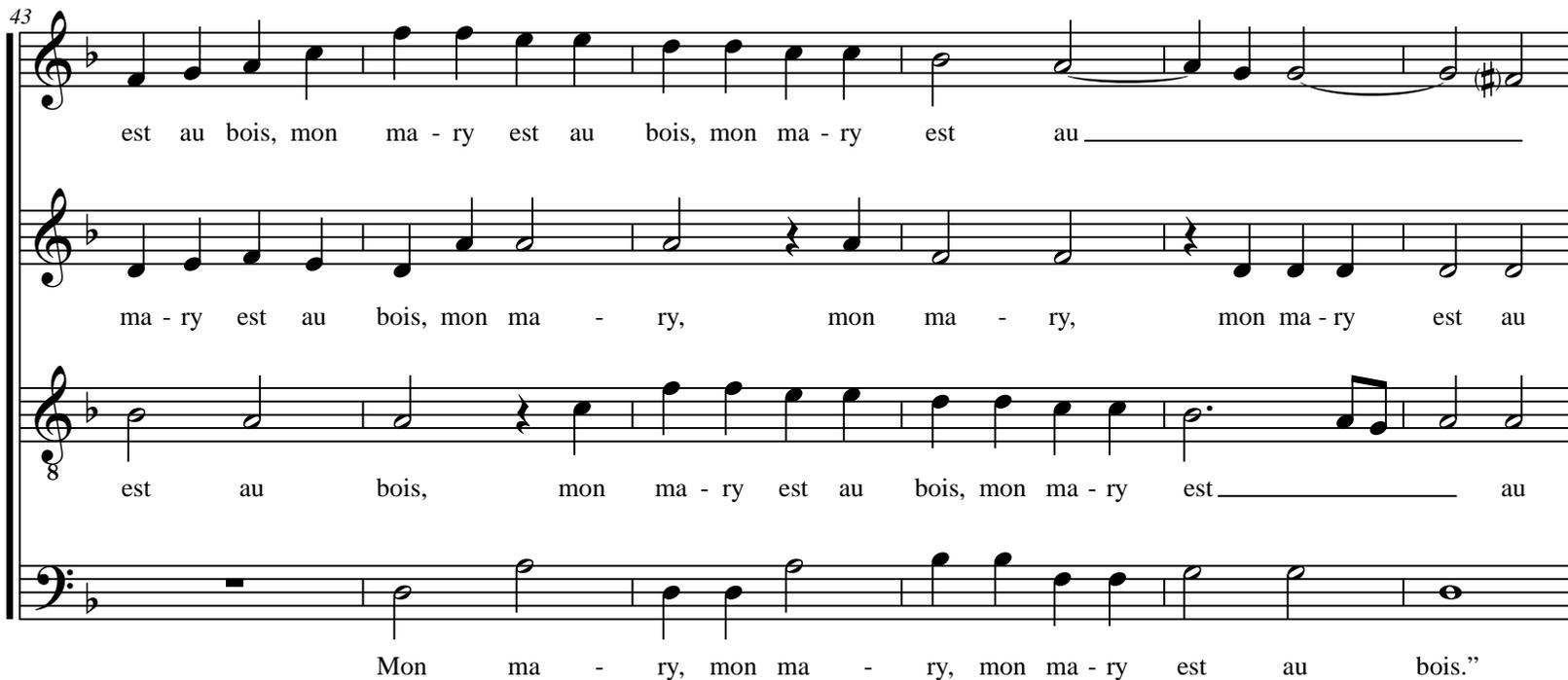
sant en ————— bas - se voix: "Jehan, ne te ha-te point, Jehan, ne te ha-te point, Mon ma-ry

sant en bas - se voix: "Jehan, ne te ha-te point, Jehan, ne te ha-te point, Mon

sant en bas - - - se voix: "Jehan, ne te ha-te point, Jehan, ne te ha-te point, Mon ma-ry

sant ————— en bas - se voix: "Jehan, ne te ha-te point,

43



est au bois, mon ma - ry est au bois, mon ma - ry est au _____

ma - ry est au bois, mon ma - ry, mon ma - ry, mon ma - ry est au

est au bois, mon ma - ry est au bois, mon ma - ry est _____ au

Mon ma - ry, mon ma - ry, mon ma - ry est au bois."

49

bois." Di - sant en _____ bas - - se voix: "Jehan, ne te ha - te point,

bois." Di - sant en ba - se voix: "Jehan, ne te ha - te point,

bois." Di - sant en _____ bas - se voix: "Jehan, ne te ha - te point,

Di - sant _____ en bas - se voix:

55

Jehan, ne te ha - te point, Mon ma - ry est au bois, mon ma - ry est au bois, mon ma - ry

Jehan, ne te ha - te point, Mon ma - ry est au bois, mon ma - ry, mon

Jehan, ne te ha - te point, Mon ma - ry est au bois, mon ma - ry est au

“Jehan, ne te ha - te point, Mon ma - ry, mon ma -

60

est au _____ bois.” _____

ma - ry, mon ma - ry est au bois, mon ma - ry est au bois.”

bois, mon ma - ry est au bois, mon ma - ry est au bois.”

ry, mon ma - ry est au bois, mon ma - ry est au bois.”